

# Our Lady of Lourdes Parish

345 Oak St (Church)

745 Ware Ave (Office)

Colusa, California 95932



St. Joseph' Mission



Divine Mercy Chapel



Our Lady of Sorrows



**Pastor:** Fr. Jacobo Caceres

Email: [ollparishcolusa@gmail.com](mailto:ollparishcolusa@gmail.com)

Parish Office: 745 Ware Avenue

Telephone: (530) 458-4170

Website: [www.ourladyoflourdescolusa.com](http://www.ourladyoflourdescolusa.com)

**Deacon:** Ruben Fuentes

**Deacon:** Dr. Julian Delgado

**Parish Email:** [ollcolusa@yahoo.com](mailto:ollcolusa@yahoo.com)

**Principal:** Ramon Silva

**Our Lady of Lourdes School**

741 Ware Avenue, Colusa CA 95932

Telephone: (530) 458-8208

Website: [www.theollschool.com](http://www.theollschool.com)

## Mass Intentions:

### Daily Mass

#### Saturday Vigil 08/27/22

|         |   |
|---------|---|
| 5:00 PM | † Dario Ceragioli, † Joe Unzueta, † Jim Hickel, <b>birthday;</b><br>Mary Unzueta & Anna Paiva |
| 7:00 PM |   |

#### Sunday: 08/28/22

|           |  |
|-----------|--|
| 8:00 AM   |  |
| 10:00 AM: | † Leslie Fisher, <b>birthday;</b> Mary Unzueta |
| 12:00 PM: | † Juan Ahumada, † Maria de los Angeles Green   |

#### Weekly Daily Mass

|                 |  |
|-----------------|--|
| Tues. Aug 30:   | Miguel Aceves & Maria Guadalupe Villalobos |
| Wed. Aug 31:    | † Maria de los Angeles Green               |
| Thurs. Sept 01: | † Maria de los Angeles Green               |
| Fri. Sept 02:   | Miguel Aceves & Maria Guadalupe Villalobos |

#### Weekend Mass Schedule

| Saturday Vigil:                                | Sunday:  |
|--|--|
| 5:00 PM: English Mass<br>7:00 PM: Spanish Mass | 8:00 AM: Bilingual -St. Joseph (Princeton)<br>10:00 AM: English Mass<br>12:00 PM: Spanish Mass |

#### Daily Mass Schedule:

|            |  |
|------------|--|
| Tuesday:   | 7:30 AM <b>English Mass</b>  |
| Wednesday: | 6:00 PM <b>Spanish Mass</b>  |
| Thursday:  | 9:00 AM <b>English School Mass</b> at St. Bernadette's Hall;<br>6:00PM <b>Spanish Mass</b> |
| Friday:    | 7:30 AM <b>English Mass</b>  |

#### Eucharist Adoration:

|            |  |
|------------|--|
| Monday:    | 5:00 PM-7:00PM (church open for private prayer only) |
| Tuesday:   | 5:00 PM-7:00 PM at the church                        |
| Wednesday: | 7:15 PM -8:00 PM                                     |

#### Confession:

|            |   |
|------------|---|
| Wednesday: | 7:00 PM -8:00 PM  |
| Thursday:  | 5:00 PM- 6:00 PM  |
| Friday:    | 7:00 PM -8:00 PM <b>only</b> on the <b>1<sup>st</sup> Friday of the month</b><br><b>Or with an appointment.</b> |

## PARISH OFFICE HOURS

**Parish Secretary:** Carmen Reyes

**Hours:** 9:00 AM – 4:00 PM: Tuesday-Friday

**Closed:** Mondays

### Ministries

**Religious Education:** Dianne Luoma 530-632-7497  
[dianneluoma@frontier.com](mailto:dianneluoma@frontier.com)

**Finance Council:** Brendan Farrell, Carmelita Silva,

**Lectors & Eucharistic Ministers Coordinator:** Megan Farrell

### Music:

English Choir: Susan Walsh & Gloria Delgado  
Spanish Choir: Women's Choir & Mario Reyes, (Princeton): Mary Beth Massa

### Baptismal Prep Class:

Rocio & Tony Meraz 530-458-4170  
Next class: September 30, 2022 at 6:00 PM, call the office to register

**Care for the Sick:** Louise Woodring 530-458-2515

**Bible Study: Spanish:** Deacon Ruben Fuentes, Tuesdays at 7:00PM

**RCIA: English-** Deacon Dr. Julian Delgado & Fr. Jacobo

Wednesdays 6:30 p.m. -8:00 p.m. at St. Bernadette's Hall  
**Spanish-** Fr. Jacobo; Thursdays: 7:00pm- 8:30pm at the hall next to the church

**Our Lady of Lourdes Museum:** Louise Woodring 530-458-2515  
Open by appointment

### Catholic Ladies Relief Society:

6:30 PM: 1<sup>st</sup> Wed. of the month St. Bernadette's Hall (Fr. Doner's room)

### Knights of Columbus:

4th Tuesday of the month, dinner at 6:00 p.m.; meeting  
7:00 p.m. at the hall next to the church

### Altar Server Coordinator:

**Altar, Art and Environment:** Norma Ahumada

### Golden Pheasant Committee:

**Pastoral Council: (English):** Maryann La Grande, Deacon Dr. Julian Delgado, Mario Reyes, Chuck Luoma, Rosie Garcia, and Clint Jewett. **(Spanish):** Candelaria Ostrom, Silvia Serrato, Lupita Pérez, Olga López, Rosa Pulido, Javier Sanchez, and Deacon Rubén Fuentes.

August 28, 2022 – 22<sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time

## PLEASE PRAY ...

### ... For those who are ill:

Frank & Joan Hamill & family,  
Sally Moore, Andrea Espindola, Carlos Plaza, Valeria Royal, Mary Unzueta,  
Leticia González, Jim White, Teresa Medina, Teresa Espindola, Bud Williams,  
Christian Munoz Silva, and Vernon Bisho,

... For those who are hospitalized or homebound: Carmelita Shely. Also,  
please keep Fr. Myles in your prayers.

If anyone needs Holy Communion or Prayers for Healing, please call Louise  
Woodring (530-458-2515) or Fr. Jacobo at (530-458-4170).

### ... For the need of our parish and our catholic school.

## Second Collection for the Month of August:

06/07: Building & Maintenance

13/14: Church in Latin America

20/21 OLL School

27/28: Rectory Roof

**Please make all second collection checks payable to Our Lady  
of Lourdes Church.**

## Quinceañeras & Weddings

To reserve a date, you have to book at least **9 months** in advance. Call the  
office for more information.

## Bible Study

Wednesday evenings at 6:30 PM at St. Bernadette's Hall. This class is being  
given by Deacon Julian Delgado.

## Faith formation Registration/Catechism

Please contact Mrs. Dianne Luoma at (530) 632-7497 for information.

**We will no longer have an 8:00 AM English Mass on  
Thursday, you are welcome to join the school at their  
school Mass at 9:00 AM.**

## Tuesday, September 6, 2022: Office closed

Labor Day falls on Monday, September 5 and since the office is  
closed on Mondays the holiday is transferred to Tuesday.

## Thursday, September 15, 2022: Feast of Our Lady of Sorrows



5:30PM: bilingual Mass; potluck to follow at the shrine.

## Volunteers Needed

We will need volunteers in helping transport tables and chairs to and  
from the shrine. If you have a truck and are able to help, please notify  
Fr. Jacobo or the parish office.

## Sunday, September 18: Fr. Jacobo installation as our Pastor

Bishop Jaime Soto will be coming to do the installation.  
Please note of the changes for the Mass schedule for that  
weekend only:

8:00 AM: Bilingual Mass at St. Joseph

11:00 AM: Bilingual Mass at Our Lady of Lourdes

**(During this Mass, Fr. Jacobo will be installed.)**

After the Mass there will be a potluck reception at St. Bernadette's  
Hall. If there is any ministry or individual that would like to help out  
with this event, please contact the parish office.

**Let's us pray for those that have recently lost a love one,  
especially for our parishioners:**

**+Jessica Murillo** (funeral was on 08/19/22)

**+Richard Reynoso** (funeral was on 08/25/22)

**+Leslie Fisher**

09/02/22: Rosary at McNary Moore from 7:00 PM

09/03/22: Funeral Mass will be at 10:00AM at OLL,  
followed by burial at Holy Cross Cemetery.



**¿Embarazada? ¿Necesitas Ayuda?  
Pregnant? Need Help?  
1-800-910-0191**

## Parish Giving

| Target Offertory | OLL Colusa | St. Joseph Mission |
|------------------|------------|--------------------|
| Aug 06/07:       | \$2,608    | \$204              |
| Aug 13/14:       | \$2,544    | \$195              |
| Aug 20/21:       | \$3,966    | \$199              |
| Aug 27/28:       |            |                    |

Month of August: Special and Second Collections

06/07: Building & Maintenance: \$1,452

13/14: Church in Latin America \$1,078

20/21 OLL School \$ 1,141

27/28: Rectory Roof



## The Remind APP

The parish used the Remind App to send out occasional reminders or last-  
minute changes via this app. If you were on the list given to Fr. Matt, you  
contact information was transferred to the parish office. By using this  
application your information will remain confidential and the parish office is  
the only one that sees your response. If you would like to be added to the list,  
please contact the parish office. We will need your cell phone number or  
email.

## First Friday of the month Overnight Adoration From Friday, September 02 at 7:00 PM to Saturday, September 03 at 9:00 AM

Next overnight Adoration is scheduled for August 02-03. If you would like to  
participate, please sign up for the designated time which you can cover to be  
with our Lord. A new sign-up sheet is now available. We prefer to have at  
least 2 people committed to each hour. The sign-up sheet is on a clip board at  
the entrance of the church. Each month we will be having a new sign-up sheet.

- The Spanish Divine Mercy Prayer Group will be assigned from 3:00 AM-  
5:00 AM; they will be singing and worshipping the Lord during that time. You  
are welcome to join.



Come let us Adore Him, He is waiting for you!  
Jesus wants to spend some time with you!

## Grief to God to Glory

If you are interested in being part of this ministry please contact, Valorie  
Ingerbretsen at 530-701-7182

**Meetings are the 1st Thursday of the month.**

**Time 7:00 PM- 8:30 PM. Location: St. Bernadette's Hall (Fr.  
Doner's room)**

## Fraternus

Fraternus is a Catholic brotherhood for men all ages. In Fraternus, men are  
challenged to accept and live the reality that they are sons of God. As sons of  
God, they are truly brothers. And as men mature as brothers, they in turn  
become fathers that pass on the faith.

**Starting our second year!** We meet each Tuesday night at 6:30 pm starting  
September 6th at St. Isidore Church in Yuba City.

Contact Greg Thompson at 530-713-9909, to learn more, and to begin the  
adventure of a lifetime!

## Pan de Vida Couples in Cana Weekend Retreat

September 9-11, 2022

St. Isidore Catholic Church

222 Clark Ave, Yuba City

To register please call 530-673-1573

\$150 per Couple. After August 21, 2022 the cost per couple will be \$175.

Must register before August 31, 2022.

Includes lunch and dinner on Saturday. Light breakfast on Sunday.

**All married, engages, and discerning couples are welcome.**

# Español

## Iglesia Católica de Nuestra Señora de Lourdes

Correo electrónico: ollcolusa@yahoo.com  
Sitio web: www.ourladyoflourdescolusa.com  
345 Oak Street (iglesia)  
Correspondencia y oficina:  
745 Ware Ave. Colusa, CA 95932

## Horario de oficina:

9:00 AM- 4:00 PM: Martes a Viernes **Cerrado: los Lunes**  
Número de teléfono: 530-458-4170

## Confesiones:

6:50 PM a 7:50 PM: Miércoles.  
5:00 PM-6:00 PM Jueves O con cita.

## Misas Dominicales:

### Vigilia del Sábado:

5:00PM: Inglés  
7:00 PM: Español

### Domingo:

8:00 AM: Bilingüe (Princeton)  
10:00 AM: Ingles  
12(medio día): Español

## Exposición del Santísimo Sacramento:

Lunes: 5:00 PM-7:00 PM (iglesia abierta solo para oración privada)  
Martes: 5:00 PM-7:00 PM  
Miércoles: 7:00 PM – 8:00 PM

## Horario de misas diarias:

Martes: 7:30 AM inglés  
Miércoles: 6:00 PM Español  
Jueves: 9:00 AM Inglés; 6:00PM Español  
Viernes: 7:30 AM Inglés

## Segunda Colecta para el Mes de Agosto:

27/28: Para el techo de la rectoría

### Bodas Y Quinceañeras

Para reservar una fecha tienes que reservarla con 9 meses de anticipación. Comuníquese con la oficina para más información.

### Clase de Catecismo Para Adultos

El padre Jacobo está dando clase de catecismo para adultos los jueves a las 7:00PM en el saloncito. Si eres un adulto y te falta unos de tus sacramentos, esta clase es para ti. Esta clase está abierta para todos los que les gustaría profundizar en su conocimiento de lo que enseña la iglesia católica. ¡Todos son bien venidos!

### Inscripciones para el Catecismo

Por favor de comunicarse con la Sra. Dianne Luoma al (530) 632-7497 para más información.

**Ya no tendremos una misa en inglés a las 8:00 AM el jueves, puede unirse a la escuela en su misa escolar a las 9:00 AM los jueves.**

### Martes 6 de septiembre: La oficina parroquial estará cerrada

El Día del Trabajo cae el lunes 5 de septiembre y como la oficina está cerrada los lunes, el feriado se transfiere al martes.

### Jueves, 15 de septiembre: Fiesta de Nuestra Señora de los Dolores



5:30 PM: Misa Bilingüe

Una vez más celebraremos la Misa en "la ermita". Abra un convivio después de la Misa. Por favor de traer un platillo para compartir.

### ¡Necesitamos Voluntarios!

Necesitaremos voluntarios para ayudar a transportar mesas y sillas hacia y desde el santuario. Si tiene una camioneta y puede ayudar, notifique al Padre Jacobo la oficina parroquial. ¡Gracias!

### Domingo 18 de septiembre: Instalación del Padre Jacobo como nuestro Pastor (párroco)

El obispo Jaime Soto vendrá a hacer la instalación. Tenga en cuenta los cambios en el horario de misas solo para ese fin de semana:

8:00 AM: Misa bilingüe en St. Joseph

11:00 AM: Misa bilingüe en Nuestra Señora de Lourdes

(Durante esta Misa se instalará el P. Jacobo.)

Después de la Misa habrá una recepción compartida "de traje" en el Salon St. Bernadette's. Si hay algún ministerio o persona que quisiera ayudar con este evento, comuníquese con la oficina parroquial.

### Oremos por aquellos que recientemente han perdido a un ser querido, especialmente por nuestros feligreses:

+Jessica Murillo (el funeral fue el 19 de agosto).

+Richard Reynoso (el funeral fue el 25 de agosto)

+Leslie Fisher

03 de septiembre: Misa funeral será a las 10:00 AM seguido por el entierro en el Cementerio de Holy Cross.

**Clase pre bautismal:** Para la clase para el mes de Septiembre es necesario registrarte en la oficina parroquial para asistir a la clase. La clase está programada para el **Viernes 30**, de Septiembre a las 9:00 AM.

### La aplicación "Remind"

La parroquia usa la aplicación "Remind" para enviar recordatorios ocasionales o cambios de última hora a través de esta aplicación. Si estabas en la lista del Padre Matt, tu información de contacto fue transferida a la oficina parroquial. Al usar esta aplicación, su información permanecerá confidencial y la oficina parroquial es la única que ve su respuesta. Si desea ser agregado a la lista, comuníquese con la oficina parroquial. Necesitaremos su número de teléfono celular o correo electrónico.

### 6:00 PM: Viernes 03 de Septiembre:

Misa del primer viernes del Mes en español.

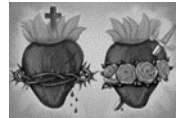
### Adoración nocturna del primer viernes del Mes

Desde el viernes 02 de Septiembre a las 7:00 PM hasta el sábado 03 de Septiembre a las 9:00AM.

(Empieza después de la Misa de las 6:00 PM.)

La próxima Adoración nocturna está programada para el 02 y 03 de Septiembre. Si desea participar, regístrese para el tiempo designado que puede cubrir para estar con nuestro Señor. Ya está disponible una nueva hoja de inscripción. Preferimos tener al menos 2 personas comprometidas cada hora. La hoja de inscripción está en un tablón con sujetapapeles a la entrada de la iglesia. Cada mes tendremos una nueva hoja de registro.

• El Grupo del Cenáculo de la Divina Misericordia se asignará de 3:00 am a 5:00 am; ellos estarán cantando y adorando al Señor durante ese tiempo. Eres bienvenido a unirte.



¡Venid a adorarlo, Él os está esperando!  
¡Jesús quiere pasar algún tiempo contigo!

### Pan de Vida Parejas en Cana Retiro de fin de semana

7-9 de Octubre de 2022

Iglesia católica de San Isidoro  
222 Clark Ave, Yuba City

Para registrarse por favor llame al 530-673-1573

\$150 por pareja. Después del 11 de septiembre de 2022 el costo por pareja será de \$175.

Debe registrarse antes del 25 de septiembre de 2022.

Incluye almuerzo y cena del sábado. Desayuno ligero el domingo.

¡Todas las parejas casadas, comprometidas y en discernimiento son bienvenidas!

### Tacos y Teología

Agosto 31, 2022 Vallejos Restaurant, 1900 4th St. Sacramento, CA 95811.

¡Atención jóvenes Adultos! Entre las edades de 18 a 39 años. Tacos y Teología regresa el día Agosto 31, 2022. En el menú: ¡Amor! ¿Estamos amando correctamente? ¿Cómo se ve el amor así mismo, entre pareja, entre familia y amigos? Nuestro Chef: Padre Francisco Hernández. Para más información, contáctese con Alejandro Barraza a 916-733-0134 ó [abarraza@sccd.org](mailto:abarraza@sccd.org)

**Domingo, 28 de Agosto, 2022 – 22º Domingo Ordinario**



## Bulletin Ad

We have open spaces! If you would like to advertise your business or would like to help out asking our local business to advertise in our bulletin, it's very simple. A spot in the bulletin is very affordable! \$250/per year (\$4.81 per week)! We would need the business information (a business card would work) and mailing address. The ad will run through the fiscal year from July to June. The parish will send a renewal statement close to the end of the fiscal year. All checks need to be made out to Our Lady of Lourdes Church.

## Anuncio de boletín

¡Tenemos espacios abiertos! Si desea publicitar su negocio o si desea ayudar pidiéndole a negocios locales que se anuncie en nuestro boletín, es muy simple. ¡Un espacio en el boletín es muy económico! \$250/por año (\$4.81 por semana)! Lo que se necesita es la información del negocio (una tarjeta del negocio) y la dirección postal. El anuncio se publicará durante el año fiscal de julio a junio. La parroquia una factura de renovación cerca del final del año fiscal. Todos los cheques deben hacerse a nombre de la iglesia, Our Lady of Lourdes.

|   |   |  |
|---|---|--|
|  <p><b>kw</b><br/>KELLERWILLIAMS<br/>Realtor<br/><b>530.518.5763</b><br/>CarmelitaSilva121@hotmail.com<br/>520 Market Street<br/>Colusa, CA 95932</p> <p>BR# 0173998 Each Office Independently Owned and Operated</p> <p>Carmelita Medina-Silva</p>   |  <p><b>MESSICK ACE HARDWARE</b><br/>729 Market Street<br/>P.O. Box 210<br/>Colusa, California 95932</p> <p><b>PLUMBING, PAINT, ELECTRICAL<br/>GIFTWARE, LAWN &amp; GARDEN<br/>SPORTING GOODS, TOOLS</b></p> <p>Bus: (530) 458-5144</p> | <p>640 Market Street   Colusa, CA 95932</p> <p><b>DAVISON DRUG &amp; STATIONERY</b></p> <p>PHONE (530) 458-2188<br/>Fax (530) 458-7780<br/>Email: davison@colusanet.com</p> <p>Frank Davison Julia Davison</p> <p><b>DAVISON DRUG &amp; STATIONERY</b><br/>- since 1869 -<br/>COLUSA</p>   |
| <p>Tel: (530) 473-5496 Fax: (530) 473-2957</p>  <p><b>Restaurant, Delicatessen, Bakery &amp; Lounge</b><br/>451 Sixth Street, Williams, CA 95987<br/>Your Hosts: Jim &amp; Bev Granzella, Bill &amp; Denise McCarty<br/>Gary &amp; Tami Jenkins, Linda Granzella</p>   |  <p><b>Davies Oil Company, Inc.</b><br/>Jobber, Chevron U.S.A. Inc. Products</p> <p>150-13th Street, P.O. Box 691<br/>Colusa, CA 95932<br/>Bus: (530) 458-2881</p>   |  <p><b>Colleen Wrynski</b><br/><b>(530) 277-7080</b><br/>Broker Associate<br/>DRE# 01406906</p> <p>colleenwrealtor@gmail.com<br/>www.colusacountyproperty.com<br/>FAX (530) 660-5010</p> <p><b>kw</b><br/>KELLERWILLIAMS</p>  |
| <p><b>BRENNAN JEWETT ASSOCIATES</b></p> <p>LAND MANAGEMENT,<br/>BROKERAGE &amp; APPRAISAL</p> <p>www.landmba.org</p> <p>CLINTON JEWETT</p> <p>642 5th Street, Suite 8<br/>Colusa, California 95932</p> <p>Office: (530) 619-0213<br/>Cell: (530) 945-5519<br/>clint@landmba.org</p>   | <p><b>Davis Machine Shop, Inc. &amp; Meridian Supply</b><br/><b>(530) 696-2576</b></p> <p>Residential • Agricultural • Commercial<br/>Fabrication Shop • Machine Shop • Pump Division<br/>Agricultural &amp; Heavy Hardware<br/>Thank you for your patronage<br/>Clifton &amp; Thomas Davis</p>                         | <p><b>BEDUHN BUSINESS AND TAX SERVICE</b></p> <p><b>GAIL BEDUHN</b><br/>Enrolled Agent, B.S. Accounting</p> <p>436 Market Street • Colusa, California 95932<br/><b>530 458-2197</b></p>  |
| <p><b>SUPERIOR TIRE SERVICE • SAFETY TIRE SERVICE</b><br/>Firestone Ag Tire Affiliated Dealer • Alignments • Brakes<br/>Shocks • Custom Wheels • Computer Balancing<br/>• 24 Hr. Farm Service call 458-7741 •<br/>21 Point Fast Lube</p>  <p>247 BRIDGE STREET<br/>COLUSA, CA 95932<br/>(530) 458-7741</p>  <p>202 E. SYCAMORE ST.<br/>WILLOWS, CA 95988<br/>(530) 934-5178</p> | <p><b>Best Tire Value PROMISE</b></p>  <p>COLUSA<br/>1108 MARKET ST • 530-458-3803</p>   | <p><b>M McNARY FUNERAL SERVICE MOORE</b></p> <p>Megan McAllister<br/>Funeral Director<br/>FDR 3400 EMB 9317<br/>530-458-2111</p> <p>Serving Colusa County Since 1887</p>   |
|  <p><b>Branden Woodring</b><br/>DRE# 02135267</p> <p>530-740-3126<br/>bwoodring@showcaseagent.com<br/>www.brandenwoodring.showcaseagent.com</p> <p>1435 Butte House Rd.<br/>Yuba City, CA 95993</p>   |  <p>FD# 2407</p> <p>Office # (909) 373-5713<br/>Fax# (909) 256-4465<br/>Email: legacyofmemoriesFH@gmail.com<br/>www.lofmfuneral.com</p> <p>4 N. Central Ave.<br/>Upland, CA 91786</p> <p>Hablamos Español</p>                        | <p>Funeral • Mortuary • Cremation • Cemetery</p>  <p><b>Holy Cross Cemetery</b><br/><b>530-438-4998</b></p> <p><b>Hector Velsaco</b><br/>Family Service Advisor</p> <p>CATHOLIC FUNERAL &amp; CEMETERY SERVICES<br/>OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO</p> <p>Se habla español</p>  |